

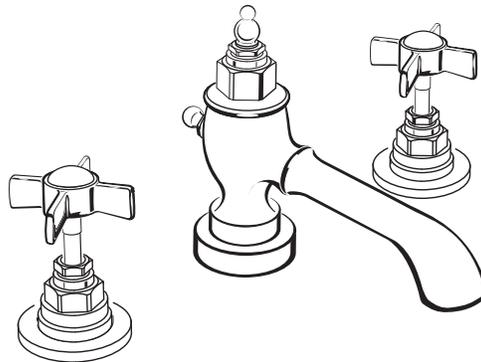
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Landfair® Llave en cruz para lavabo extendido

Modelo D3510784C

Gracias por elegir DXV. Para asegurarse de que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.



HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

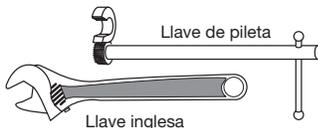
La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes disponibles en ferreterías. Antes de comenzar la instalación, es fundamental tener disponibles las herramientas y los materiales.



Cortador de tuberías



Pinzas ajustables



Llave inglesa

Llave de piletá



Masilla o sellador para plomeros

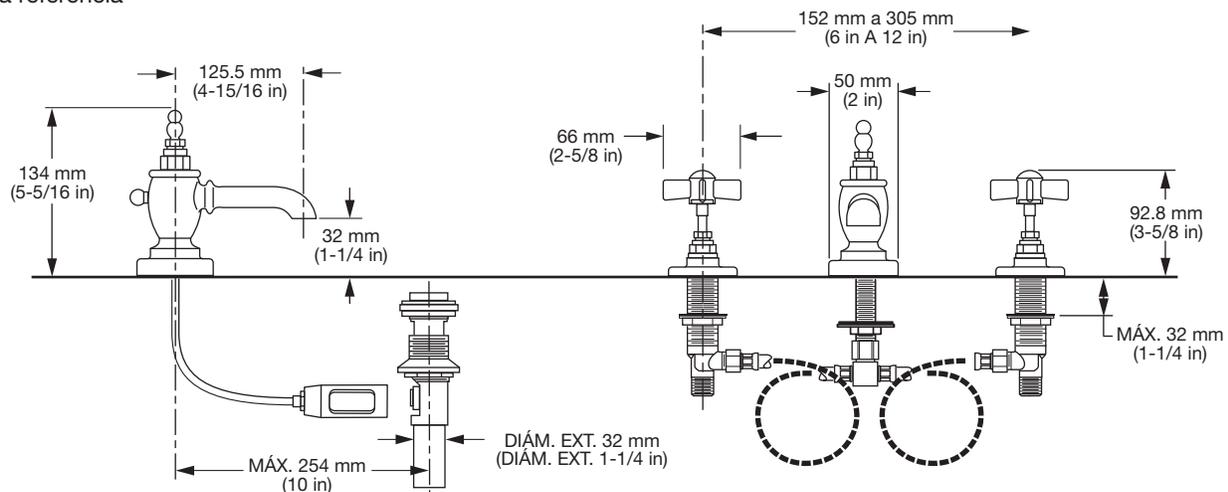


Desarmador Estrella

Desarmador plano

DIMENSIONES GENERALES:

- Para referencia



NOTA: Los ORIFICIOS DE MONTAJE SON DE D. 32 mm (1-1/4 in) para el surtidor y para la válvula lateral

En los Estados Unidos:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734
www.DXV.com

En Canadá:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

In Mexico:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

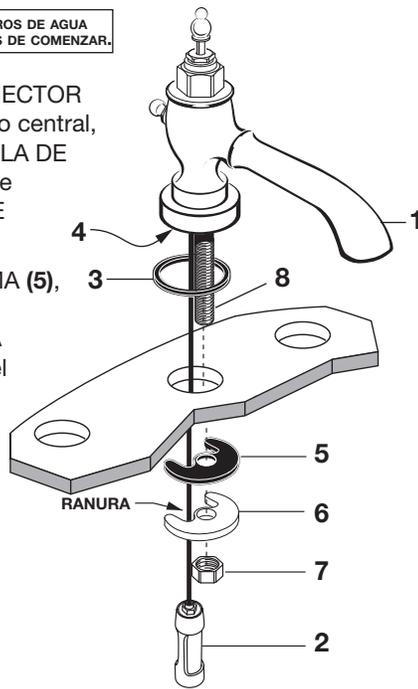
Número sin cargo: 01-800-8391200
www.DXV.mx

G U A R D A R P A R A U S O F U T U R O

1 ENSAMBLE DEL SURTIDOR

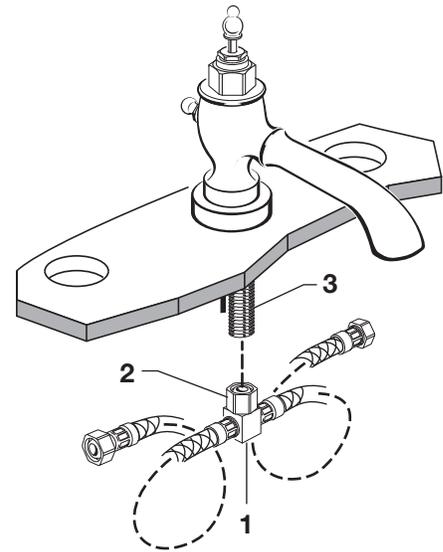
PRECAUCIÓN CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA CALIENTE Y FRÍA ANTES DE COMENZAR.

- Inserte el SURTIDOR (1) y el CONECTOR DEL CABLE (2) a través del orificio central, asegurándose de que la ARANDELA DE SELLADO (3) esté adecuadamente colocada en la ranura de la BASE DEL SURTIDOR (4).
- Ensamble la ARANDELA DE GOMA (5), la ARANDELA DE LATÓN (6) y la CONTRATUERCA (7) a la ESPIGA DEL SURTIDOR (8) por debajo del lavabo. Asegúrese de que el SURTIDOR (1) esté centrado en el orificio de montaje y que la ranura en la ARANDELA DE LATÓN (6) quede orientado hacia la parte trasera del lavabo.
- Apriete la CONTRATUERCA (7) con firmeza.



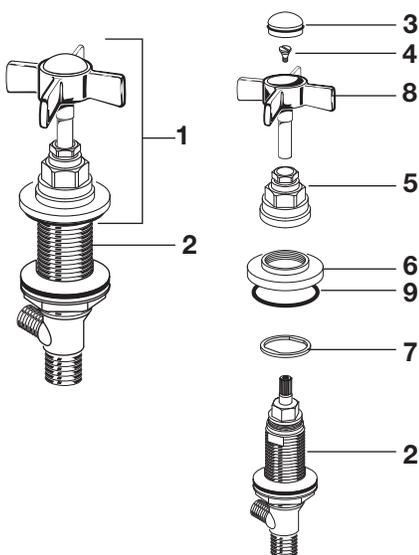
2 ENSAMBLE T

- Enrosque la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (2) del CUERPO T (1) a la ESPIGA DEL SURTIDOR (3).



3 QUITE LOS ENSAMBLES DE LA MANIJA DE LOS CUERPOS DE LAS VÁLVULAS

- Los ENSAMBLES DE LA MANIJA (1) se instalan en los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (2) y deben quitarse para instalar los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (2) en los orificios de montaje.
- Para quitar el ENSAMBLE DE LA MANIJA (1), extraiga el ÍNDICE (3) y quite el TORNILLO DE LA MANIJA (4). Extraiga la MANIJA (8). Desenrosque la TUERCA TAPA (5) y el CHAPETÓN (6). Quite el ANILLO DE TOPE (7) y la ARANDELA DE SELLADO (9).

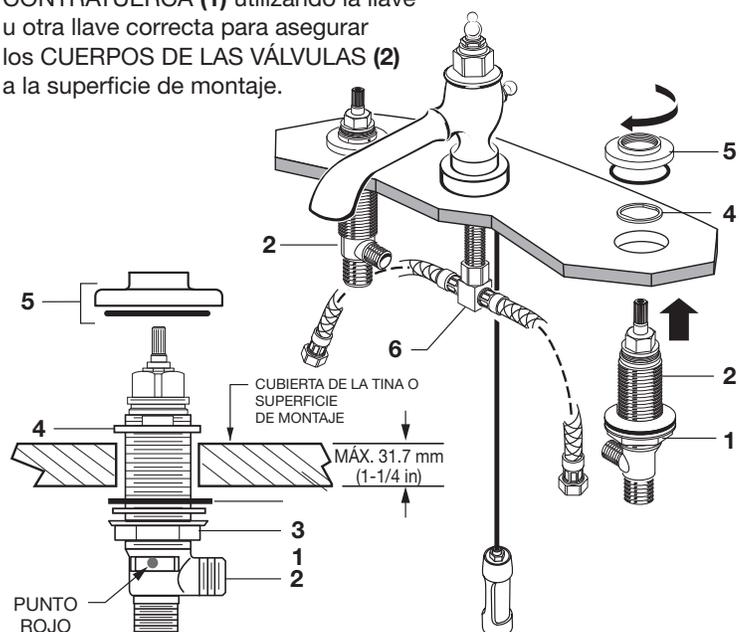


4 INSTALE LOS CUERPOS DE LAS VÁLVULAS

- Enrosque la CONTRATUERCA (1) a la parte inferior del CUERPO DE LA VÁLVULA (2). Asegúrese de que la ARANDELA DE GOMA (3) esté instalada. Inserte el CUERPO DE LA VÁLVULA (2) a través del orificio de montaje desde la parte inferior del lavabo o de la superficie de montaje.

Nota: El CUERPO DE LA VÁLVULA marcado "Hot" (agua caliente) (PUNTO ROJO) se instala en el orificio de montaje izquierdo, el CUERPO DE LA VÁLVULA marcado "Cold" (agua fría) (PUNTO AZUL) se instala en el derecho, mirando el accesorio de frente. El grosor máximo de la superficie de montaje es de 32 mm (1-1/4 in).

- Desde la parte superior, instale el ANILLO DE TOPE (4) en el CUERPO DE LA VÁLVULA (2). Enrosque el CHAPETÓN (5) con sello al CUERPO DE LA VÁLVULA (2) hasta que esté bien colocado contra el ANILLO DE TOPE (4). Coloque los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (2) de manera tal que sus salidas estén orientadas hacia el SURTIDOR EN T (6). Apriete la CONTRATUERCA (1) utilizando la llave u otra llave correcta para asegurar los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (2) a la superficie de montaje.



5 INSTALE LAS MANIJAS Y LAS MANGUERAS DE SUMINISTRO

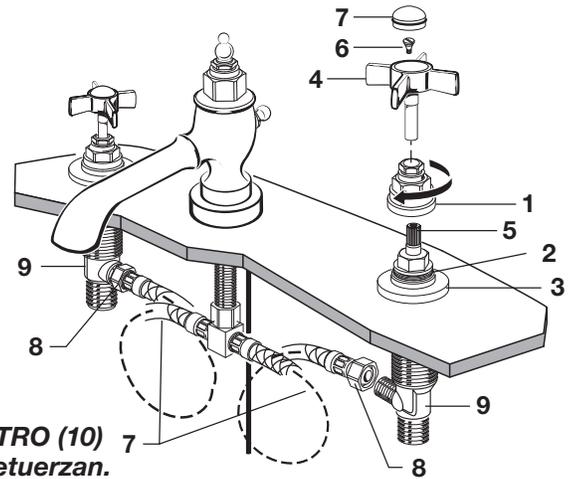
INSTALE LAS MANIJAS

- Enrosque las TUERCAS DE TAPA (1) en el sentido de las manecillas del reloj en las ROSCAS DE LOS CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (2) hasta que estén bien colocadas contra el CHAPETÓN (3).
- Gire los VÁSTAGOS DE LAS VÁLVULAS (5) a la posición cerrada. Alinee las MANIJAS (4) como se muestra en la ilustración o como desee. Empuje las MANIJAS (4) sobre los VÁSTAGOS DE LAS VÁLVULAS (5). Apriete con los TORNILLOS DE LA MANIJA (6). Instale los ÍNDICES (7). (Agua caliente a la izquierda; agua fría a la derecha).

INSTALE LAS MANGUERAS DE SUMINISTRO

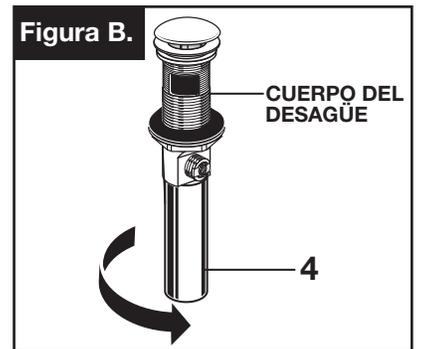
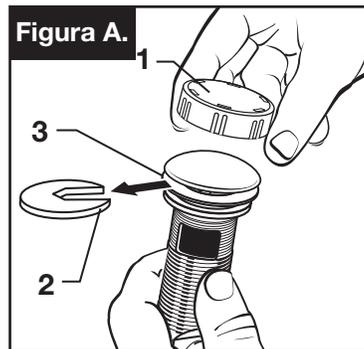
- Enrosque las TUERCAS DE ACOPLAMIENTO (8) de las mangueras de suministro en las salidas de los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (9). Apriete con una llave inglesa para hacer una conexión hermética.

Importante: Forme un bucle con las MANGUERAS DE SUMINISTRO (10) como se muestra en la ilustración para que no se retuerzan.



6 INSTALE EL DESAGÜE CON ELEVADOR

- Quite la CUBIERTA DE PLÁSTICO O TRANSPARENTE (1). **Figura A.**
- Extraiga el SEPARADOR DE ESPUMA (2) de debajo del DESAGÜE CON ELEVADOR (3). **Figura A.**
- Apriete el TUBO DE DESCARGA (4) al CUERPO DEL DESAGÜE antes de instalar el CUERPO DEL DESAGÜE. **Figura B.**

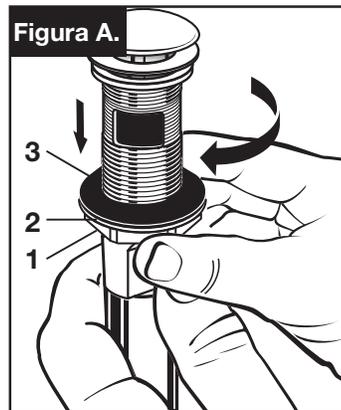


7 quite las arandelas del montaje LA CONTRATUERCA

- Enrosque la CONTRATUERCA (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj y quítela del cuerpo del desagüe. Quite la ARANDELA DE PLÁSTICO (2) y saque la ARANDELA CÓNICA DE GOMA (3) **Fig. A.**
- Deje caer el CUERPO DEL DESAGÜE (4) a través del agujero de desagüe del lavabó. Asegúrese de que el EMPAQUE DE ESPUMA BLANCA (5) esté debajo de la brida del CUERPO DEL DESAGÜE (4). **Figura B.**

Nota: No se necesita masilla de plomero ni calafate.

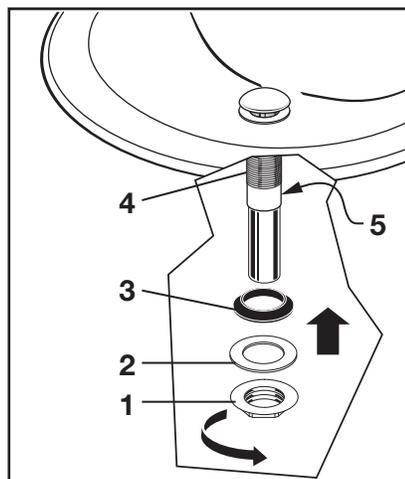
- El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (6) debe estar orientado hacia la parte trasera del LAVABO. **Figura B.**



8 UNA EL DESAGÜE POR DEBAJO DEL ACCESORIO

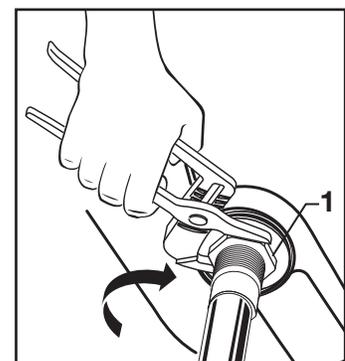
- Desde la parte inferior del LAVABO, instale la ARANDELA CÓNICA DE GOMA (3), la ARANDELA DE PLÁSTICO (2) y la CONTRATUERCA (1) en el CUERPO DEL DESAGÜE (4).

Nota: El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (5) debe estar orientado hacia la parte trasera del LAVABO.



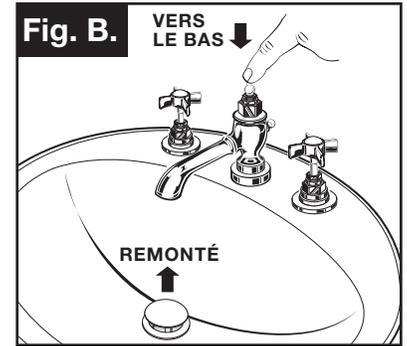
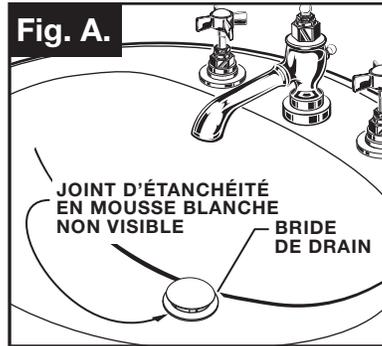
9 APRIETE LA CONTRATUERCA

- Apriete la CONTRATUERCA (1) firmemente con la llave inglesa o las pinzas ajustables.



10 EMPAQUE DE LA BRIDA Y PERILLA ELEVADORA

- Revise la BRIDA DEL DESAGÜE en el LAVABO para asegurar que el EMPAQUE DE ESPUMA BLANCA (3) esté completamente comprimido y no sea visible. **Figura A.**
- La PERILLA ELEVADORA (1) debe estar completamente hacia abajo. **Figura B.**

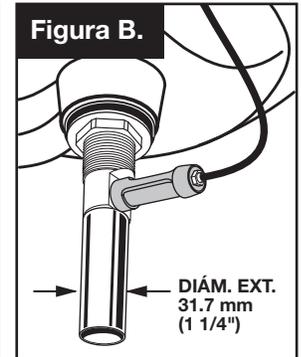
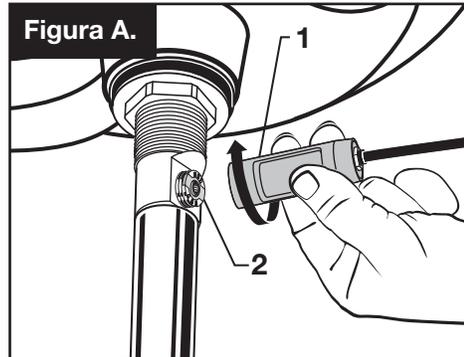


11 UNA EL CONECTOR DEL CABLE

- Enrosque el CONECTOR DEL CABLE (1) en el sentido de las manecillas del reloj en la CONEXIÓN DEL CUERPO DEL DESAGÜE (2) y apriete a mano. **Figura A.**

La instalación de su nuevo DESAGÜE CON ELEVADOR ya está completa. **Figura B.**

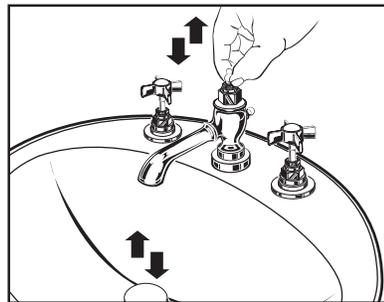
Nota: El tubo de descarga del desagüe con elevador es de 31.7 mm (1-1/4 in) de diámetro exterior. **Figura B.**



12 REVISE EL FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR

- Accione la PERILLA ELEVADORA (1) para verificar que el TAPÓN (2) se abra y se cierre.

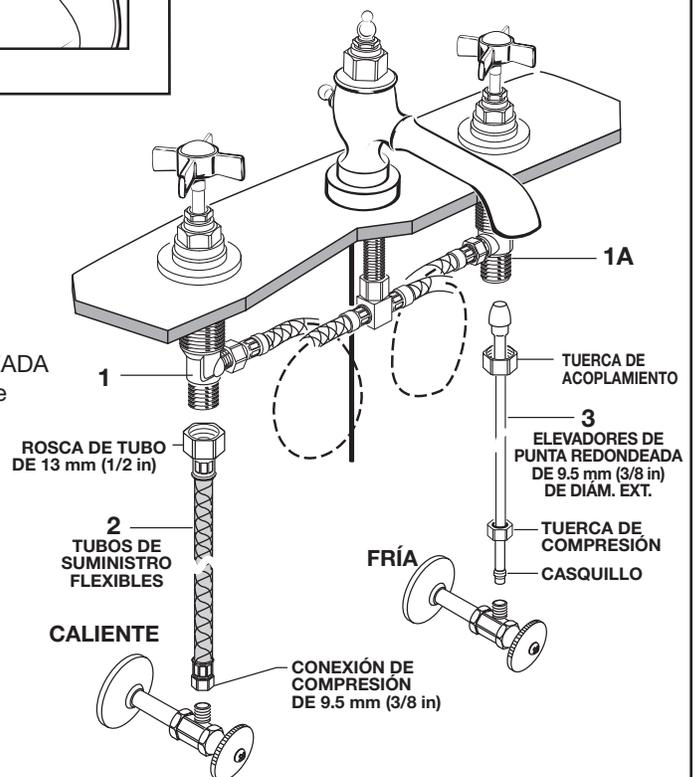
Nota: Si el TAPÓN (2) no se abre ni se cierra correctamente, entonces consulte la sección de resolución de problemas de estas instrucciones.



13 REALICE LAS CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA Y DRENAJE

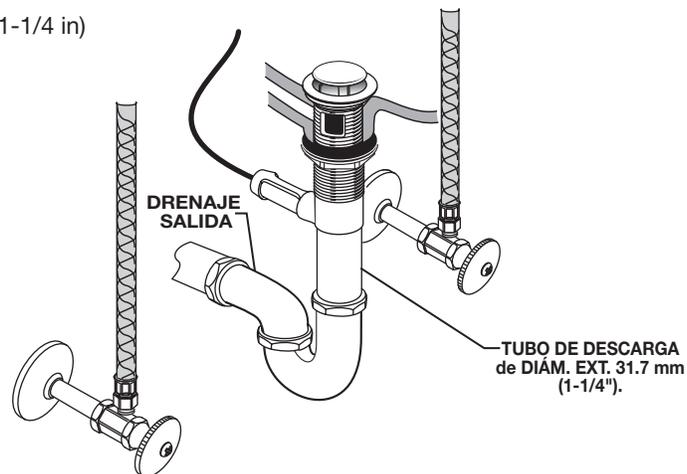
NOTA: LOS TUBOS DE SUMINISTRO FLEXIBLES O LOS ELEVADORES DE PUNTA REDONDEADA NO ESTÁN INCLUIDOS Y DEBEN COMPRARSE POR SEPARADO.

- Conecte el suministro de agua a los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (1, 1A) con TUBOS DE SUMINISTRO FLEXIBLES de 13 mm (1/2") IPS (2) o ELEVADORES DE PUNTA REDONDEADA de DIÁM. EXT 9.5 mm (3/8") (3). Utilice la llave inglesa ajustable para apretar las conexiones. No apriete excesivamente. Tenga cuidado de que no se retuerza el tubo de suministro de cobre al doblarlo. Utilice un cortador de tuberías para cortarlo a la longitud adecuada.
- Conecte el suministro de agua CALIENTE a la entrada de la ESPIGA izquierda y el suministro de agua FRÍA a la ESPIGA derecha utilizando sellador, conectores apropiados y TUERCAS DE ACOPLAMIENTO.



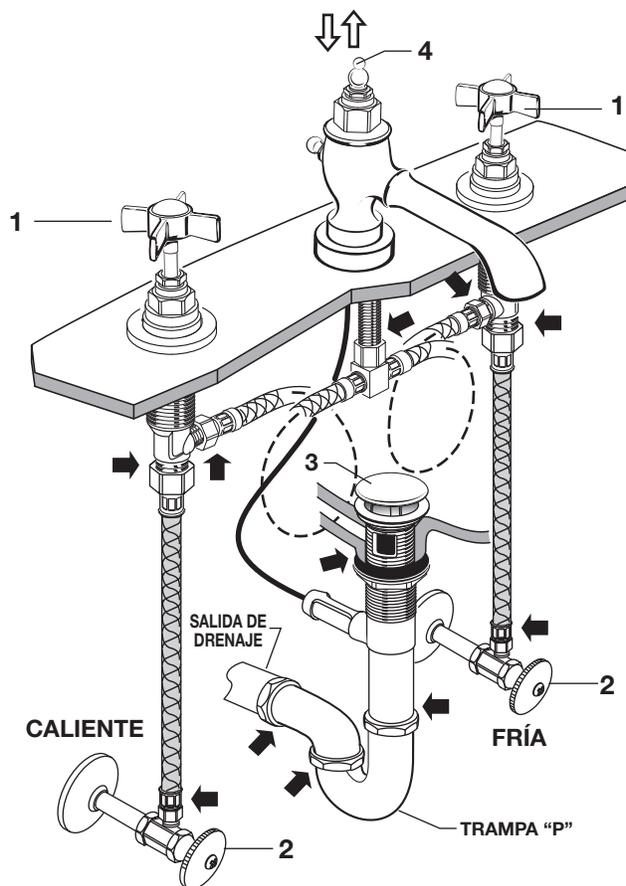
14 CONECTE EL DESAGÜE

- Conecte el tubo de descarga de DIÁM. EXT. de 31.7 mm (1-1/4 in) del DESAGÜE CON ELEVADOR a la salida de desagüe.



15 PRUEBE EL ACCESORIO INSTALADO

- CON las MANIJAS (1) en la posición CERRADA, abra los SUMINISTROS DE AGUA (2) y revise todas las conexiones para ver si hay fugas. ➡
- Accione ambas MANIJAS (1) para enjuagar bien las líneas de agua.



16 REVISE LAS CONEXIONES DEL DESAGÜE

- Accione la PERILLA ELEVADORA (4) y llene el lavabo con agua. Revise que el TAPÓN DEL DESAGÜE (3) selle bien y retenga el agua en el lavabo. Si el TAPÓN (3) no sella correctamente, consulte la "Guía de resolución de problemas" en estas instrucciones.
- Empuje la PERILLA ELEVADORA (4) hacia abajo y revise todas las conexiones del desagüe y la trampa "P" para ver si hay fugas. ➡ Apriete si es necesario.

Desagüe Speed Connect® Guía de resolución de problemas

Si el lavabo no retiene el agua incluso si el tapón está posicionado hacia “abajo”:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si el tapón no se levanta completamente o el lavabo se vacía demasiado despacio:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si necesita extraer el tapón:

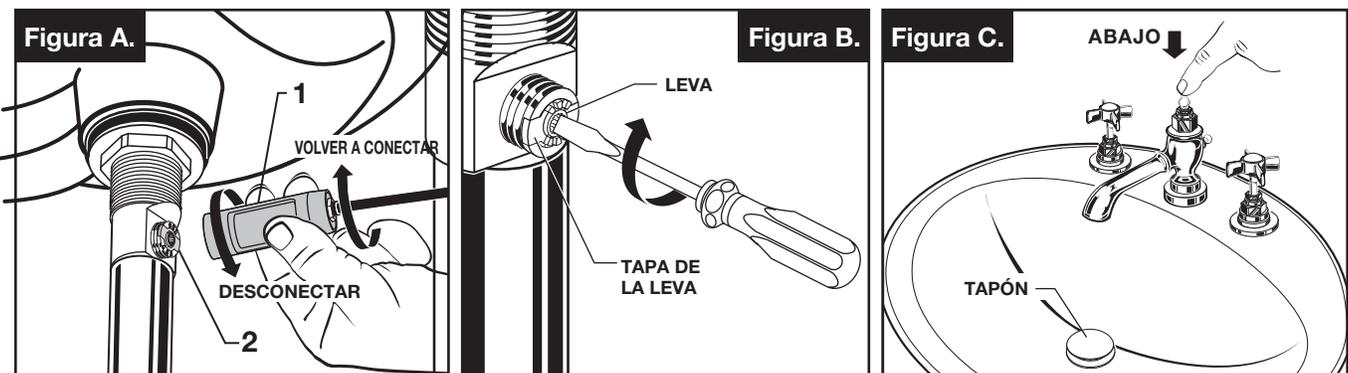
- Siga el PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN.

Si desea poder extraer su tapón simplemente levantándolo del desagüe:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN para el modo “desbloqueado”.

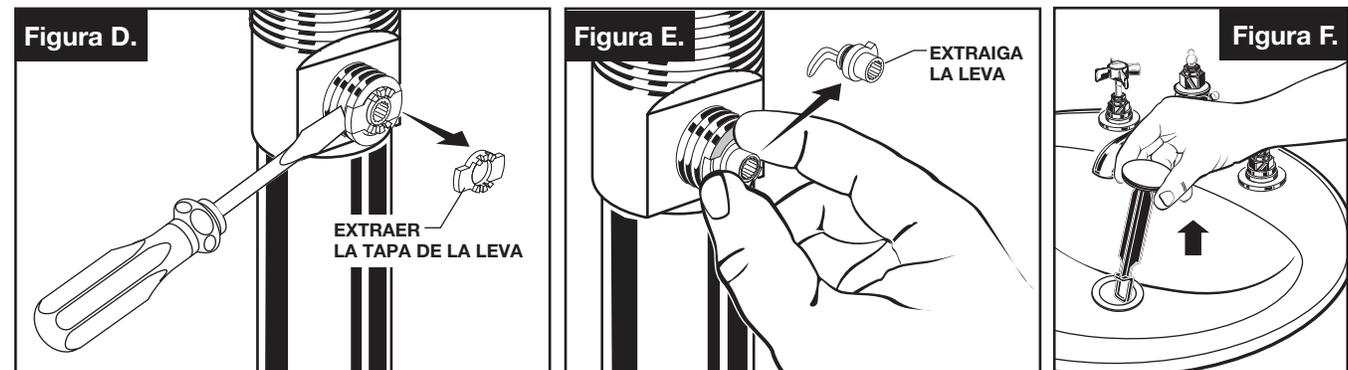
PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el conector del cable (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj. **Figura A.**
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” en la ilustración. **Figura B.**
- Utilice un destornillador pequeño para girar la leva en el sentido de las manecillas del reloj hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar posicionado hacia ARRIBA. **Figura B, C.**
- Empuje la perilla de elevación hacia ABAJO para asegurarse de que esté completamente hacia abajo. **Figura C.**
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del desagüe (2) enroscando el conector del cable (1) en el sentido de las manecillas del reloj en la conexión del cuerpo del desagüe (2) y apriete a mano. **Figura A.**



PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el conector del cable (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj. **Figura A.**
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” y “tapa de la leva” en la ilustración. **Figura B.**
- Utilice los dedos o un destornillador pequeño debajo de cualquiera de los lados de la tapa de la leva para hacer palanca y sacarla del desagüe. **Figura D.**
- Extraiga la leva, tirando hacia fuera mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma. **Figura E.**
- Ya puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del desagüe. **Figura F.**

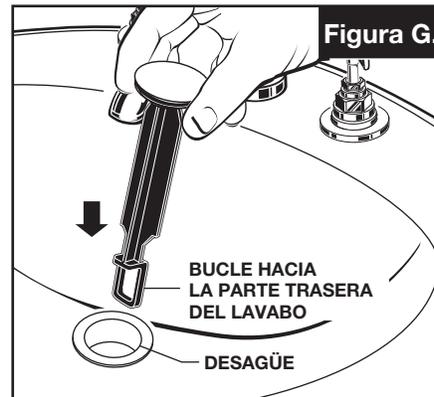


PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

El tapón puede instalarse de dos maneras: modo “bloqueado” (el tapón no puede extraerse) o modo “desbloqueado” (el tapón es extraíble).

MODO BLOQUEADO:

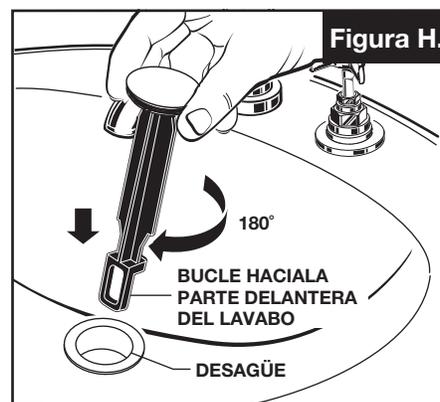
- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Figura G.**
- Para instalar el tapón en el modo “bloqueado”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte trasera del lavabo. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura G.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Figura K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte el “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la guía de resolución de problemas para completar la instalación. El tapón estará en el modo “bloqueado” y no será extraíble.



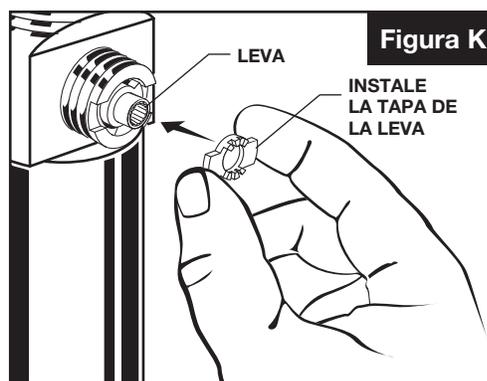
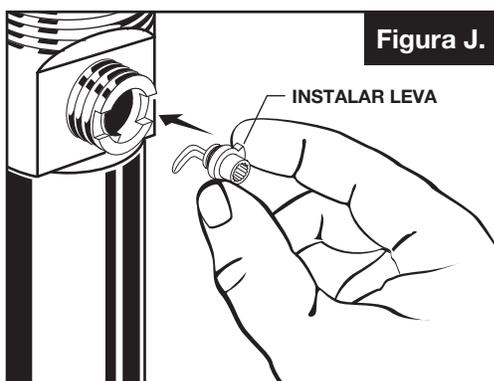
**Modo bloqueado
(a prueba de vandalismo)**

MODO DESBLOQUEADO:

- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Figura H.**
- Para instalar el tapón en el modo “desbloqueado”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte delantera del lavabo. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura H.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Figura K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de resolución de problemas” para completar la instalación. El tapón estará en el modo “desbloqueado” y será extraíble.



Modo desbloqueado

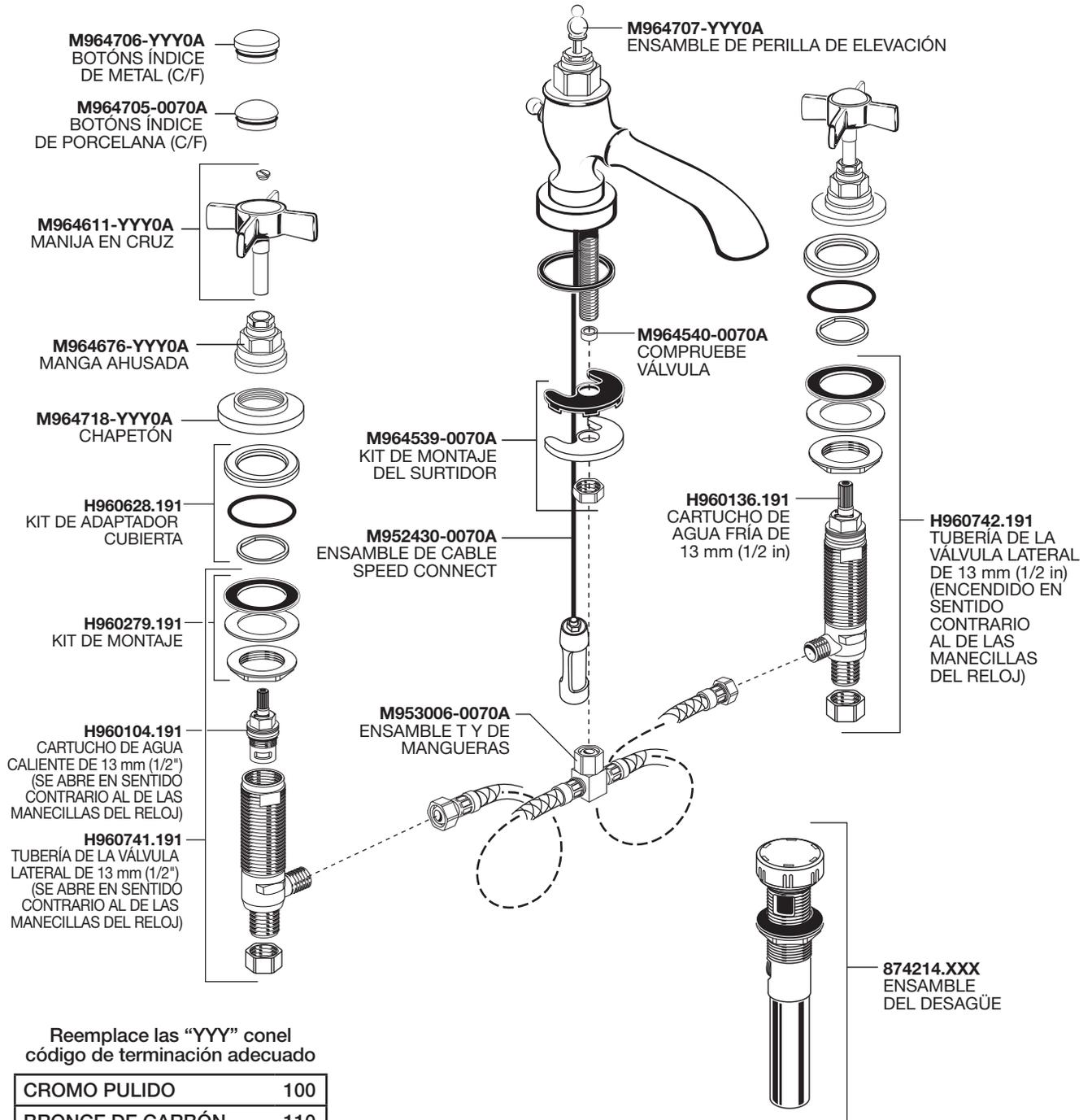




Landfair® Llave para lavabo extendido

NÚMERO DE MODELO

D3510784C



Reemplace las "YYY" con el código de terminación adecuado

| | |
|-------------------|-----|
| CROMO PULIDO | 100 |
| BRONCE DE CARBÓN | 110 |
| NÍQUEL CEPILLADO | 144 |
| NÍQUEL DE PLATINO | 150 |